

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURAN

Número suelto, 10 céntimos.

Trimestre, 1'25 ptas.

Números atrasados, 20 céntimos

Fuera: « 1'50 »

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios me
No se devuelven los origin.

CENTIMO

Gran Comers de Queviures i altres artieles Antiga Cooperativa Guillerm Maig

Carrer d'Espanya, 39

Teléfono 19

Noves rebaixes de preus als
Olis - Vins - Sucres - Arrosos - Bacallá

Per Setmana Santa

descomptes a tota clase de ciris i blandóns

! Un enigma !

No se que deu tenir l'ofici de sabater, desconec del tot els misteris de tant honrrada com útil professió; mes m'extranya haber conegut a molts fills de Sant Crispí, qu'han començat fent sabates o escarpins i han acabat essent empleats, o fent una altre cosa que res te que veurer amb l'art de calçar bé o malament els peus de la pobre humanitat.

Que no's guanyen la vida? O es quels sabaters son els que mes tenen que veurer amb el seté pecat capital?

Aneu a saber-ho. Lo cert es que durant ma ja llarga vida, hi conegut molts sabaters que s'han *dessabaterat*, i vos en vull citar calques uns, dels molts qu'han llençat, *trinxets*, *formes*, *martells*, *pinces* i altres instruments sabaterils, pera dedicar-se a altres afers mes o menys productius.

El *Nen gros Camelas*, va fer de sabater fins a la vellesa; llavors deixá l'ofici per anar-se a Barcelona.

El Tomás Puig, conegut per *Nen Isidret Gasolá*; de sabater passá a Mestre d'Escola, fou procurador, i morí essent secretari del Ajuntament de nostra vila:

El seu germá, l'Isidro, fá ja molt temps qu'ha deixat la botiga, i es dedica a la venda de fruites i verdures.

El *Pólit*, de sabater saltá a ordenansa de Correus i Telegrafs, mes tart fou escarceller,... de tot, menys fer sabates.

El Salvador de la llum, trová que'ls trinxets tallaben massa, els deixá de recó, es feu cambrer del Cassino Ceretá; avui es el *fac totum*, ¡no faltaba mes! de la llum eléctrica de la Vila.

El *Roig del Xarric* i l'Agustí Artigas, s'es-

timaren mes fer de manobres quede sabaters... ¡Allá ells!

El Mateu Sansa, fou sabater, cafater a Llivia, tintorer i are es pagés a *Bramasacs*.

El Felix, s'ha entregat amb cos y ánima al Comers.

El Dafis fabrica carbóniques, sifons gaseoses.

Els *Pillas* pare i fill, ja no fan de sabaters, son els dos carters del districte, i aixó qu'ho fan a gust i satisfacció de tot el veinat.

El Francisco *Pillas*, fou cambrer, mes tart conserje del Círcol Agricol i morí a França essent amo d'un estsblliment, ^{ll. Isid.} (no de sabateria).

A cal *Gervasi* venen peix; forques, toca-dores, corvellons i altres mobles agrícoles... ¿sabater?... ¡Que ho fassi un altre!

El *Marianet Boira*, es va estimar mes esser flequer que seguir l'ofici que li ensenyá son oncle Benezet.

El *Valenti*, ja es agutsil del Jutjat, el *Nen Manent* corra per *montes et colles* dicidit a no pendrer mai mes la mida a ningú.

El *Loras* es feu cafeter i manté una Sala de Ball i nn cine (primer en la Vila)

El *Llarc* un fundá un poc mes o menys com el descrit a la Seu d'Urgell.

El Salvador *Batistet* i el *Sabaté Maco*, també es cansaren molt joves de picar sola.

El *Sabaté Pobre* es retirá, per esser massa ric.

El *Minguet* i el seu fill moriren essent regents del Casino Cerdá.

El *Titus Maremia*, el *Cotillaire* i d'altres qu'are no'm recorden han seguit la mateixa ruta, i jo'm pregunto ¿Que vol dir aixó? ¿Es que se'n donen vergonya d'exercir un ofici tan baix? (ija ho crec qu'es baix, com que casi toca a terra!)

¿l alló del Zapatero i el Rey? i aquell al-

tra de Zapatero a tus zapatos? ¿Que'n farém?...
Res... *furtó de temps* dihuen els nostres practics pagesos. No's pot estirar massa la pell.

LO FERRER DE NYER

¿Será verdad?

¡Cerdaña! ¡mi hermosa Cerdaña! Me han dicho que unos hombres, envidiosos de tu belleza y de tu suerte, querían arrebatarte la riqueza de tus riachuelos, que como sierpes de plata, se deslizan por tu llanura.

¿Dime: es eso verdad? ¿Como podrías vivir tú, sin esa agua que te da vida.

Tus frondas... esas bellas frondas, tapizadas de verde y musgoso césped y cubiertas por el palio que forman el espeso follaje y las enlazadas ramas de tus árboles tañudos, centenarios, estarían condenados a desaparecer.

¿Donde podríamos refugiarnos de los ardores del sol, cuando en las cálidas mañanas del astro, buscamos y hallamos un delicioso solaz en tu regazo?

Parajes encantados, en los cuales todo es ensueño y amor; donde el murmullo del agua que choca contra los guijos de la vertiente o se desliza mecien-

do las florecillas que se miran en sus cristales, contrasta con los gorjeos de las canorasavecillas que pueblan tus enramadas.

¡Pobresavecillas! También ellas te abandonarían, porque les faltarian, árboles bellos y frondosos en donde poder ocultar sus nidos... I entonces tus mieses ¡oh Cerdaña! esas mieses que te regalaba Ceres con tanta prodigalidad, serían pasto de los insectos destructores... No es posible tamaña iniquidad...

Esas bellas praderas que no solo añaden belleza al paisaje, sino que constituyen además, el alimento de tus numerosos ganados, trocarían su verde alfombra en áridas estepas y no podrías conservar el renombre que tus reses han adquirido, en diferentes ferias y concursos.

Tus molinos y tus fábricas que como palomas beben el agua de tu río, apostados pintorescamente en sus orillas, cesarian de batir sus alas y morirían sin esa fuerza hidráulica que les da vida. Su muerte acarrearía la mas negra miseria para los hijos de esta hermosa Cerdaña.

Yo dudo que eso sea verdad, pues no creo que pueda haber tanta osadía por parte de unos hombres y tengo la completa seguridad de que tus hijos ¡oh Cerdaña! Tus hijos, sabrán protestar de tan gran locura y la impedirán,

AIRAM ESOJ

EL RÍO CAROL Y LAS AGUAS DE LANÓS

Al objeto de aunar todos los esfuerzos y voluntades dispersas, enfocando los trabajos hasta hacer desistir a la Compañía de Ferrocarriles del Mediodía de Francia en sus propósitos de desviar la fuente mas importante del río Carol, el lago de Lanós, hácia el Ariège se trabaja activamente.

Ya saben los lectores de ésta publicación que el estado del asunto, tantas veces suscitado, tomó carácter oficial con la publicación de un anuncio de obras Públicas de la Provincia inserto en el B. O.

Dicho anuncio señalaba el plazo de treinta días para que los usuarios del Carol y Segre que se creyeren lesionados, lo hicieran constar a la Jefatura de Obras Públicas.

Coincidirá con esto la celebración de la Asamblea de la Mancomunidad y los diputados por este distrito y demás de los distritos ribereños del Segre hacía votar una proposición cuya finalidad era llamar la atención del Gobierno y de las Cortes para salvar al río Carol de la expoliación que le amenaza.

BANCA ARNÚS: BARCELONA

Sucesora de Evaristo Arnús -:- Fundada en 1846

CASA MATRIZ
Pasaje del Reloj

CASA CENTRAL
Plaza de Cataluña

Participamos a nuestros amigos y al público en general que el próximo pasado lunes, día 27, quedó abierta nuestra

CASA CENTRAL

PLAZA DE CATALUNA 22.

Advertimos a nuestros clientes que sus cuentas con esta Banca seguirán funcionando en nuestra

CASA MATRIZ

PASAJE DEL RELOJ

En caso de que prefieran traspasarlas a nuestra CASA CENTRAL, deberán avisármolo por escrito.

CASA CENTRAL

CASA MATRIZ

Teléfonos A. 631—176—1777

Teléfonos A. 1912—1913—4620.

Dirección telegráfica: BANCARNÜS.

Apartado de Correos N.º 425.

Barcelona, Diciembre de 1920.

En esta localidad, y con asistencia de todos los Alcaldes de Cerdaña se celebró una sesión de la que fué resultado nombrar una comisión con amplios poderes para encargar la campaña al objeto de dar el traste a los manejos de la Compañía del Midi.

Así mismo acordaba la Asamblea que se fueran reuniendo datos para hacer llegar a la Jefatura de Obras Públicas instancias documentadas del grave quebranto que para la agricultura e industria de los pueblos ribereños del Caról y Segre representaría la derivación hacia el Ariège de las aguas del lago Lanós.

En este estado constituyose la Comisión quedando integrada por los siguientes señores: Presidencia, don Jaime Martí Turiera, alcalde de Puigcerdá y propietario; Vicepresidencia: don Rafael Borrell Pons, abogado y diputado de la Mancomunidad de Cataluña por este distrito; Vocales: don Armengol Ferrer Saló; Presidente de una de las comunidades de regantes y propietario; y don Pedro Pujol Capdevila; presidente del Círculo Agrícola y propietario; Secretaría; don Francisco Turiera Soler, Presidente de la Cámara Agrícola y propietario.

Dicha comisión se ha desdoblado convenientemente al objeto de dividir el trabajo, encargándose a

los señores Borrell y Dr. Pujol, de cuestiones generales; y los señores Ferrer y Turiera de la tramitación de asuntos de carácter oficial. Cuenta además, la comisión con personal de secretaría.

Los acuerdos mas importantes, hasta ahora ejecutados han sido.

- 1.— Presentación de un recurso al Gobierno Civil.
- 2.— Remisión al señor Gobernador Civil, de nota oficial sobre detalles del asunto Aguas Lanós.
- 3.— Reparto ante entidades y usuarios para sufragar los gastos que origine la campaña.
- 4.— Invitar a los usuarios del Caról de la Cerdaña Francesa, a la reunión que habrá de tener lugar esta mañana, en las Casas Consistoriales.
- 5.— Organización de la campaña de prensa local, regional, nacional y extranjera.
- 6.— Intéresar al Diputado a Cortes, señor Bertrand y Serra, reconstituya la Comisión pró defensa Caról.
- 7.— Que se exprese el agradecimiento de la Comisión a la Mancomunidad de Cataluña y al Excmo. Sr. D. Felipe Rodès, por el acuerdo pro Caról y por la pregunta en el Congreso.
- 8.— Que toda la documentación se expida por correo certificado.

9.— Que se ponga en antecedentes de la cuestión y se pida el apoyo a ésta campaña, a todos los representantes en el Congreso y Senado por Cataluña, singularmente a los de las provincias de Gerona, Lérida y Tarragona y a los jefes de minoría parlamentaria señores: Cambó, Marqués de Alhucemas, Conde de Romanones, M. Álvarez Alba, Mella, Lerroux, Maura, Alcalá-Zamora, Cierva y Sala; a los señores Presidentes de los Cuerpos Colegisladores y a los señores Zulueta, Junoy, Vallès y Pujals, Puig y Cadafalc y Dagas.

•••••

La Comisión se ha puesto al habla con otras entidades de ribereños del Segre, singularmente con los de Bellver y Seo de Urgel. De la primera población quedarán fijados en el día de hoy, el volumen de pérdidas que experimentaría la comarca y area afecta.

De Seo de Urgel van remitidas otras cuarenta y tantas instancias de otros tantos propietarios y entidades que afectan intereses lesionados.

tinúe campaña interesando Ministerio Estado exija Francia suspensión expediente como medio evitar catástrofe amenaza esta comarca y las de Urgel.

~

También los alcaldes de Cerdaña, cursaron el siguiente, "Felipe Rodés=Madrid=Comarca de Cerdaña le felicita eniciador defensa contra expoliación pretendida beneficiando particularmente nuestros intereses industrial y agrícola por pasar pretensiones acarrearian ruina país.

~

El próximo sábado en la Iglesia de los PP. Escolapios, con motivo de celebrarse la Festividad del Patriarca San José, se conmemorará con los siguientes actos: A las 9 de la mañana: Misa Solemne cantada por nutrido coro de niños. El sermón a cargo del Rdo P. Mariano Gómez.

~

Con motivo del triste asesinato del Sr. Presidente del Consejo se ha expedido el siguiente telegrama «Excmo. Sr. Ministro de Instrucción Pública.—Madrid Escuelas Nacionales Puigcerdá ruegan a V. E. signifique Gobierno S. M. profundo pesar por asesinato Presidente Consejo. Saludan respetuosamente—Trinidad Serra, Maestra—Gonzalo Bonilla, Maestro.

~

Nos place hacer constar que nuestro Sr. Alcalde se cuidó de que se reparara la avería de los focos de la calle Mayor.

Lo felicitamos agradecidísimos.

~

Esta noche a las 9, tendrá lugar en el Casino Ceretano, la representación del drama bíblico "La Pasión de Nostre Senyor Jesucrist" a cargo de la Sección de Aficionados.

Es de esperar que será un éxito.

:LA MONTAÑESA:
 = DE =
J. MARTI SANGRA
 Revolución, 8 PUIGCERDÁ

Comestibles : - : Pesca Salada
 :Alpargatería y Cordelería:

La casa que vende BUENO y BARATO

Noticias

Nuestro dignísimo Sr. Alcalde ha cursado el siguiente telegrama "Felipe Rodés=Diputado=Madrid Sesión Ayuntamiento, acordose felicitarle calurosamente su discurso sobre desvío Caròl rogándole con-

Llegidor no deixis de comprar el popular BLOC MANELIC, el trovarás de venda en aquesta Impremta

Impremta Moderna :—: Revolución 11:—: Teféfono 20

VIUDA HUGUET

(Antigua casa Matatam)

Plaza Mayor

Puigcerdá

Comestibles Finos, Azúcar, Cafés, Chocolates, Conservas, Quesos, Pastas sabrosas, Galletas, Tapiocas, Purés, Jamones, Salsichones, chorizos, Frutas secas y en conserva.

Artículos de Cuaresma

Tripas de Bacalao-Aceites-Bacalao-Congrio-Sardinas

GRAN REBAJA DE PRECIOS

en los siguientes artículos

Alubias- Arroz - Garbanzos-Lentejas - Bacalao y Tocino

GRAN BAR :: MODERN TAWERN**Vda. LAVIA**

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: Buena Pared :: Vermouth Terino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

Lo mejor para el colado de la ropa, es la lejía líquida marca

La Cerdaña de BellverFabricante: **JOSÉ CORTADELLAS : Bellver**

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE

FRANCISCA PALLARES

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHARCUTERIE

CALLE REVOLUCIÓN, 29

ANTONIO JUNOYChocolates : Galletas : Conservas : Bombonería
Cafés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Botellería : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa**Fundición de Hierro****JOSÉ CORTADELLAS**

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE PIEZAS DE HIERRO COLADO

Bellver de Cerdaña**Bartolomé PUIG**

Constructor de Obras

○○○○○○○○

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS
PRONTITUD Y ECONOMÍA

○○○○○○○○

PUIGCERDÀ**PELUQUERIA de JOSE ALART**

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÀ

**Periódicos y Revistas
semanales ilustrados**= SUGURSAL EN =
BOURG-MADAME**"LA CERDAÑA"**Tienda de Comestibles y Ultramarinos
de**Juan Vidal**

Calle de la Libertad, 34

PUIGCERDÀ

La casa que vende lo mejor de lo mejor : Cafés de varias marcas : Embutidos : Conservas : Pastas para sopa : Chocolate : Jarabes : Vinos
No deje de visitar este establecimiento.

Fonda Española
Hotel Moderne
PERPIGNAN

Rue Rempart Villeneuve
 en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubaeh

Cocina Española y Francesa
 Habitaciones confortables
 Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

LOCIONES HIGIÉNICAS PARA TOCADOR
 NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD DE LA
Perfumería IRIS

•••••

Loción Pompeyana : Loción Ginesta
 Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Clavel

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frasquitos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de locion deliciosamente perfumada.

Precio del frasquito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al repte. D. Isidro Capdevila : Ger

MUEBLES - ANTIGUA Y ACREDITADA CASA

Isidro Blasi e Hijo - PUIGCERDA

Carpintería y Decoración - Diseños gratuitos

JUAN ALAY

Automoviles de Bellver a Puigcerdá y Ribas

Esta Empresa tiene el honor de poner en conocimiento del público, que se ha suspendido temporalmente el servicio por no disponer de material suficiente para prestarlo en adelante.

Actualmente se organiza un servicio de caracter permanente con material suficiente y apropiado para asegurar el tráfico durante los meses de invierno.

La fecha de inauguración se publicará oportunamente, en este mismo sitio